

XXL SAND & WATER PLAY SET

GB CY
XXL SAND & WATER PLAY SET
 Assembly instructions and safety notes

SI
XXL KOMPLET ZA IGRO S PESKOM IN Z VODO
 Navodila za montažo in varnostni napotki

HU
XXL HOMOKOZÓ- ÉS VÍZIJÁTÉK KÉSZLET
 Szerelési- és Biztonsági utasítások

CZ
SADA PÍSKOVITŠTĚ A HRY S VODOU XXL
 Montážní a bezpečnostní pokyny

SK
XXL SÚPRAVA NA HRU S PIESKOM A VODOU
 Montážne a bezpečnostné pokyny

RS
XXL SET ZA IGRO U PESKU I VODI
 Uputstva za montažu i bezbednost

AL
SET LOJËRASH ME RËRË DHE UJË XXL
 Udhëzimet e montimit dhe sigurisë

BG
КОМПЛЕКТ ЗА ИГРА С ПЯСЪК И ВОДА XXL
 Указания за монтаж и безопасност

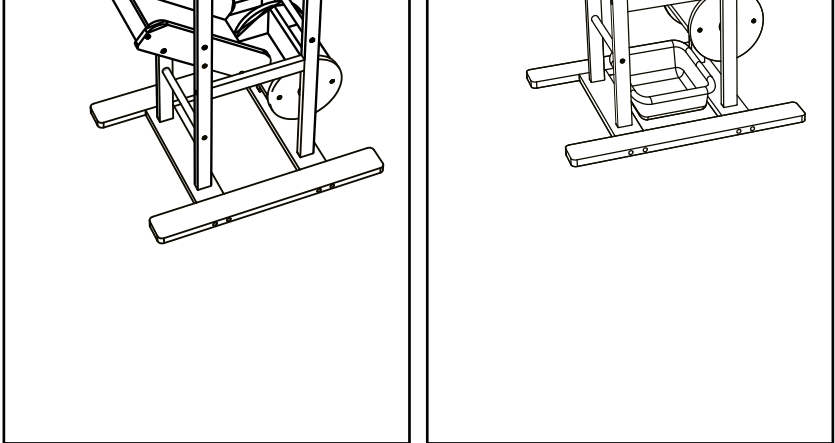
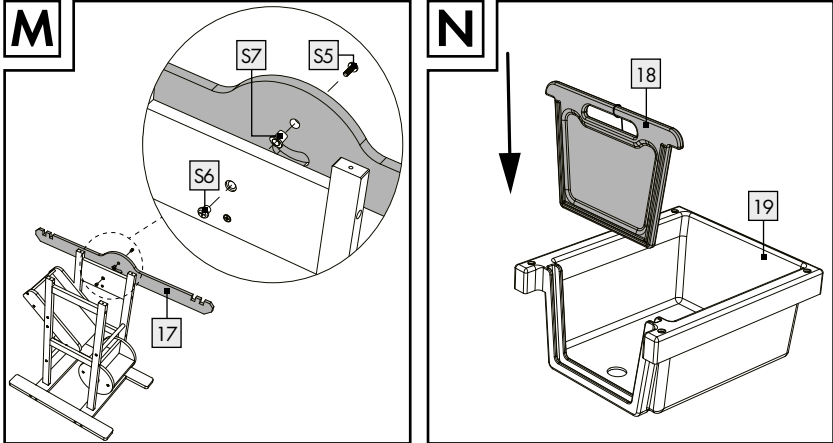
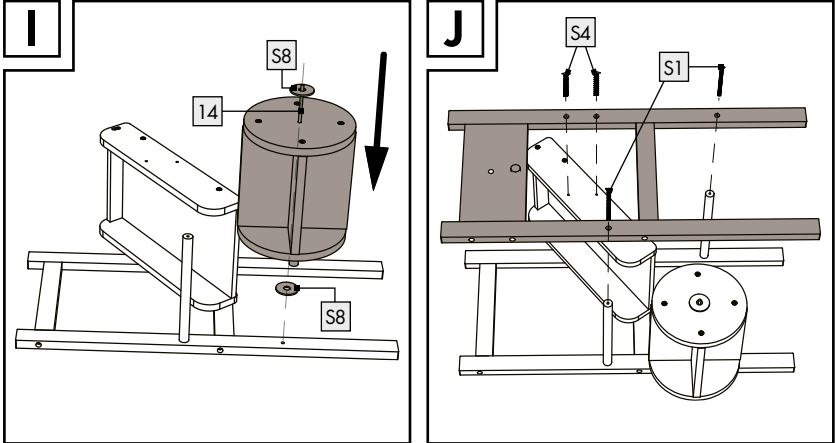
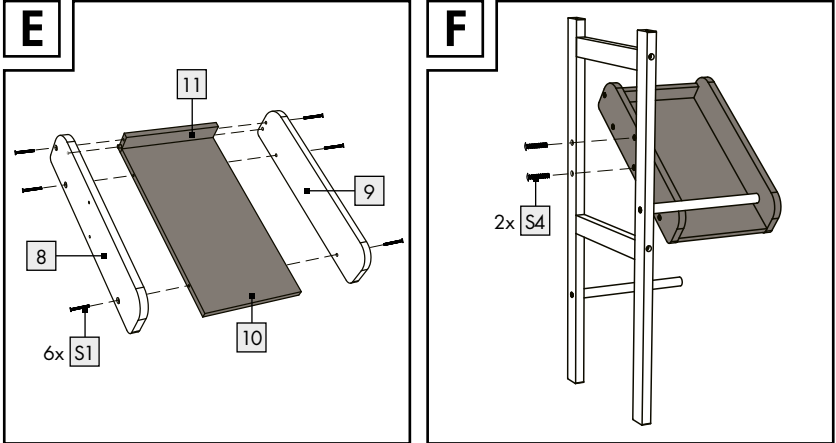
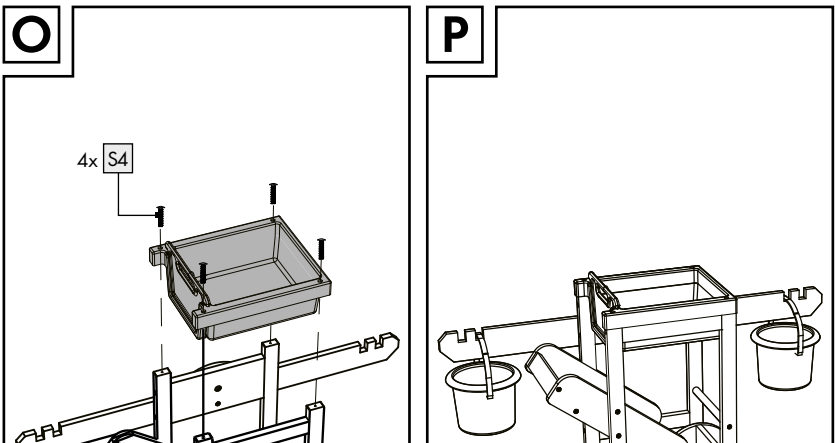
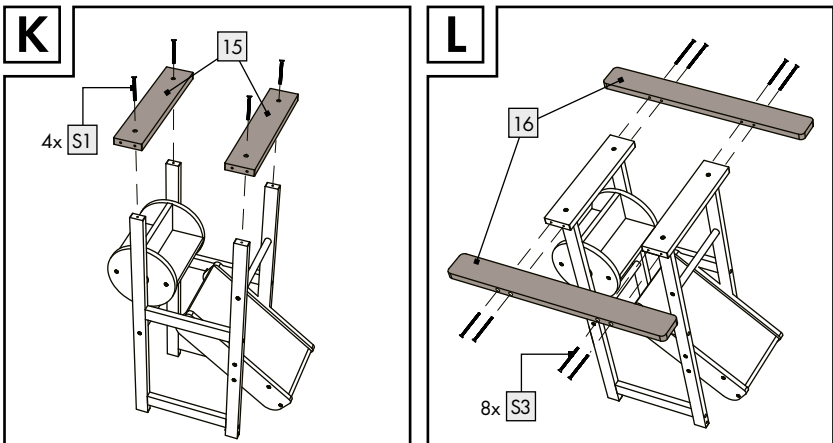
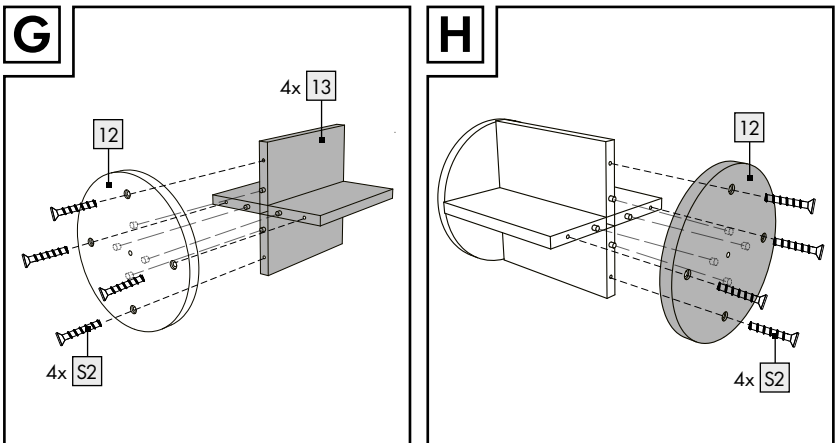
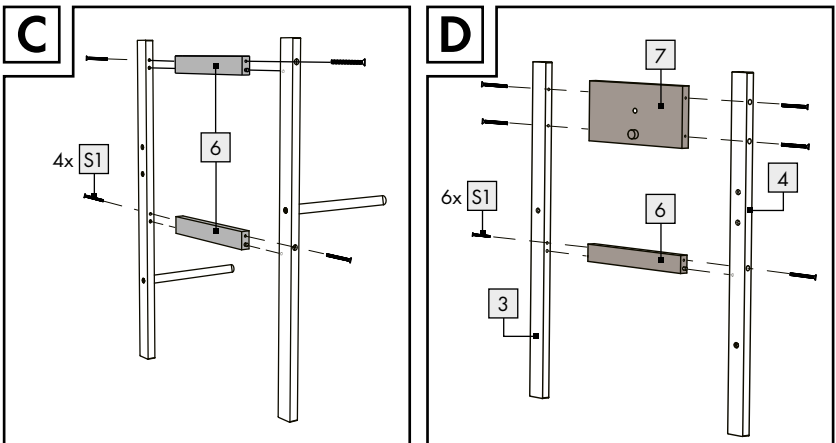
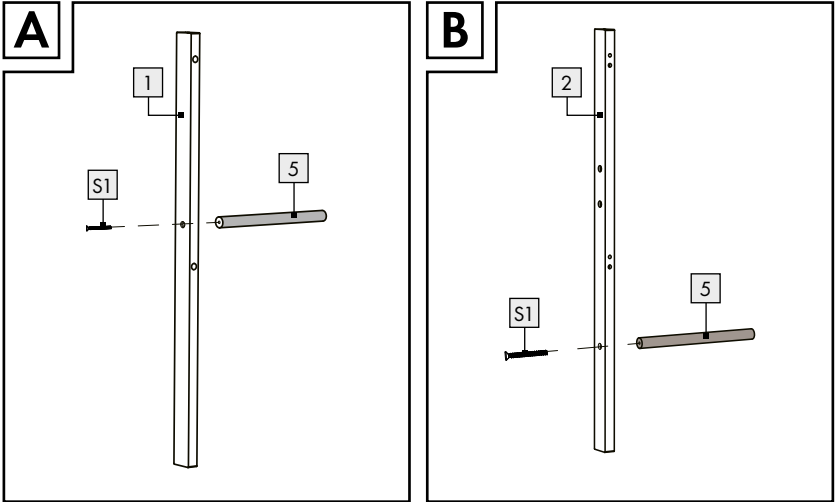
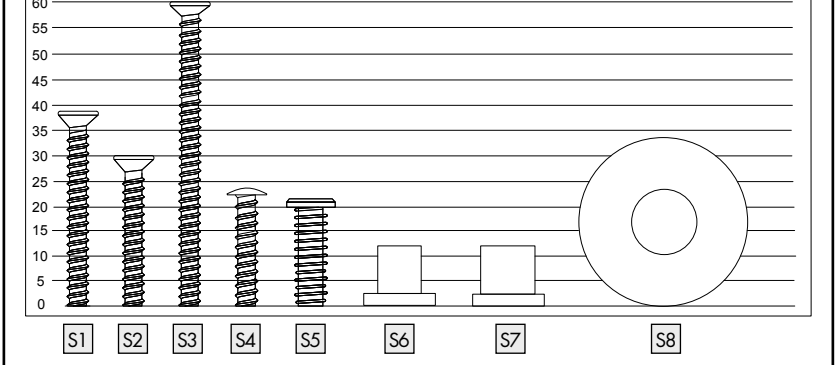
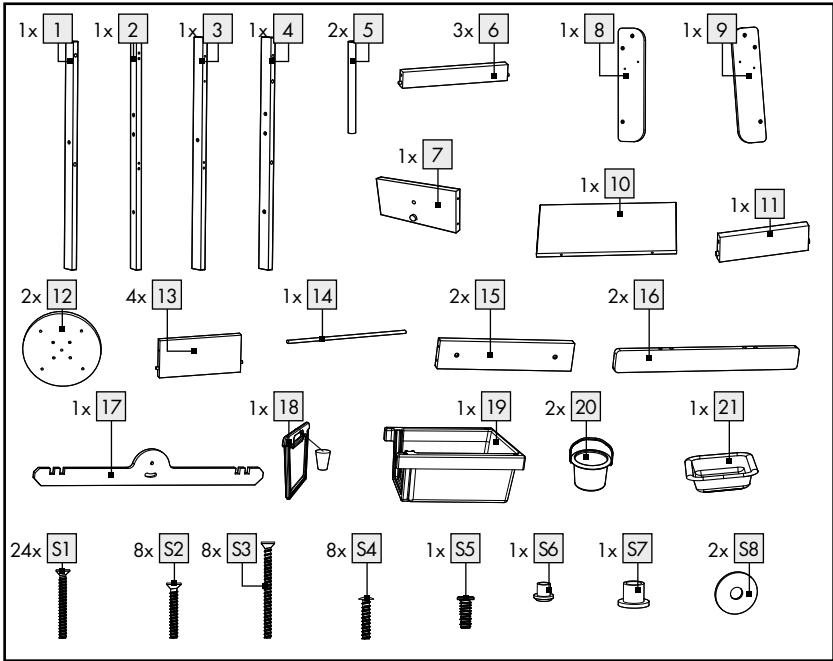
HR
XXL SET ZA IGRO S PIJESKOM I VODOM
 Upute za montažu i sigurnosne upute

MK
XXL КОМПЛЕТ НА СЕТ ЗА ИГРАЊЕ СО ПЕСОК И ВОДА
 Упатства за монтажа и безбедност

RO
SET DE JOC CU APĂ ȘI NISIP XXL
 Instrucțiuni de montare și de siguranță

GR CY
ΣΕΤ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΜΕ ΑΜΜΟ ΚΑΙ ΝΕΡΟ XXL
 Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

You need - Szükséges szerszámok - Potrebujete
 Pořebujete - Potrebujete - Potrebno Vam je
 Treba vam - Потребно ви е - Ju nevojajte
 Aveçi nevoie - Необходими са Ви - Χρειάζεστε:



XXL Sand & Water Play Set

● Scope of delivery

25 individual parts [1]-[13] [15]-[17]
 1 metal axle [14]
 1 plastic gate with wooden plug [16]
 1 plastic basin [19]
 1 screw, 22 mm [5]
 2 plastic buckets [20]
 1 plastic water tray [21]
 24 screws, 38 mm [51]

8 screws, 30 mm [52]
 8 screws, 60 mm [53]
 8 screws, 24 mm [54]
 1 screw, 22 mm [55]
 1 nut, ø 13*12 mm [56]
 1 sleeve, ø 14*12 mm [57]
 2 spacer, ø 34*2 mm [58]

⚠ Safety notices

- WARNING:** To be used under the direct supervision of an adult.
- WARNING:** This product is intended for outdoor use.
- WARNING:** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 1.5 year old.
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- During the assembly children must be kept away due to possible risk of injury.
- Do not use the product near open fire.
- Adult assembly is required.
- Verify the product is stable before use.
- Be sure to set the product on a level and firm surface.
- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition.
- Do not use the product if damage is visible or suspected.
- Do not climb on the product.
- ⚠ RISK OF PROPERTY DAMAGE!**
- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

- The activity toy shall be placed on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- The toy shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Do not modify the product.
- Check all nuts and bolts for tightness and tighten when required.
- Check all covers and screws for sharp edges and replace them if required.
- Replace defective parts in accordance with the manufacturer's instructions.
- Before storing, empty out the water completely and allow the product to dry.

● How to play

- Play with sand box:** Fill the sand box with sand/water. Children can control the dripping of sand/water in the sand box by placing/removing the wooden plug or lifting up the plastic gate to observe how the sand/water drips and how it causes the wheel to turn and how the sand slides down through the wheel into the basin at the bottom.
- Play with balance scales:** Fill the bucket with different volumes of sand/water to inspire learning about quantity.

● Care and storage

- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Always store the product clean and dry and at room temperature after use.
- To help extend the life of this product it will need covering or sheltering during heavy rain and strong sunlight.
- Secure the product in extreme weather, e. g. strong wind. Store the product in protected areas.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

● Garancia

A termék gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk előadé meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Ez a termék 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumától kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonylatához.

A vásárlásakor fennálló károkat és hiányságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a termékben a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatosság igénye által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészek is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végeztek a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, fűtőpatronák), illetve a fő károsító tényezők: sérülések, pl. kopásokra vagy üveg alkalmazására.

● Szerviz

RS Szerviz Magyarország
 Tel.: 0690212225
 E-mail: owim@lid.hu

XXL komplet za igro s peskom in z vodo

● Obsieg dobave

25 posameznih delov [1]-[13] [15]-[17]
 1 kovinka os [14]
 1 vrata iz umetne mase z lesenimi cepi [16]
 1 bazen iz umetne mase [19]
 2 vedri [20]
 1 posoda za vodu iz umetne mase [21]
 24 vijokovi, 38 mm [51]

8 vijokovi, 30 mm [52]
 8 vijokovi, 60 mm [53]
 8 vijokovi, 24 mm [54]
 1 vijak, 22 mm [55]
 1 matica, ø 13*12 mm [56]
 1 hulec, ø 14*12 mm [57]
 2 distančni prvki, ø 34*2 mm [58]

⚠ Varnostni napotki

- POZOR.** Uporaba le pod neposrednim nadzorom odrasle osebe.
- POZOR.** Izdelek je namenjen za uporabo na prostem.
- POZOR.** Embalažini in pritrdilni materiali niso sestavni del igrace in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden predate izdelek otrokom za igro.
- Embalažo shranite za poznejšo uporabo!
- Izdelek je primeren za otroke, starejše od 1,5 let.
- V primeru nepravilne uporabe lahko postane izdelek nestabilen. To lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Med montažo ne dovolite otrokom, da se približajo mestu montaže. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Montažo mora izvesti odrasla oseba.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za ustrezno stabilnost.
- Izdelek morate postaviti na ravno in stabilno podlago.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek morebiti poškodovan ali obrabljen. Izdelek uporabljajte le v brezhibnem stanju.
- Pred vsako uporabo preverite, če so vidne poškodbe ali domnevale, da je poškodovan.
- Ne plezajte na izdelek.
- ⚠ NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!**

- Za začetke, do katerih pride zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali zaradi napačne uporabe, ne odgovarjamo.
- Namestite igracjo za aktivnost na ravno površino, oddaljeno vsaj 2 m od vseh struktur in vsake ovire, kot so ograje, garaže, hiše, viseče veje, vrvi za perilo ali električne napeljave. Izdelka ne namestite na beton, asfalt ali drugo trdo površino.
- Izdelka ne spreminjajte!
- Preverite trdno pritrjenost vseh matic in vijakov ter jih po potrebiategnite.
- Preverite vse pokrove in vijake glede ostrih robov in jih po potrebi zamenjajte.
- Okvarjene dele zamenjajte skladno z navodili proizvajalca.
- Pred hrambo povsem odstranite vodo in počakajte, da se izdelek posuši.

● Kako se lahko igrate

- Igranje s peskovnikom:** napolnite peskovnik s peskom/z vodo. Vaši otroci lahko nadzoruje pretakanje peska/vode, tako da namestite/odstranite leseni cep, ki odpira vrata iz umetne mase. Opazujte lahko, kako se pesek/voda pretoka, kako se zaradi tega vrvi izloči in pesek zaradi kalozne zbirne na dno bosa.
- Igranje s tehniko:** napolnite vodo z različnimi kalčnimi peski/vode, da boste spodbudili učenje kalčin.

● Negativno shranjevanje

- Izdelek čistite samo z mehko in suho krpo.
- Izdelek po uporabi shranite na čistem in suhem mestu pri sobni temperaturi.
- Da boste podoljšali življenjsko dobo izdelka, ga je treba pred močnim dežjem in pri močnih sončnih žarkih počasi ozimato zaščititi.
- Pri ekstremnih vremenskih pogojih, npr. močnem vetru, morate izdelek zavarovati. Izdelek skladajte v zaščitenih prostorih.

● Odstranjevanje

Embalažo je namenjena iz okolju priernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbiralnih odpadkov.

O nezaželeno odstranjevanje odpadnega izdelka se lahko posamezniki pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Servis

RS Servis Slovenija
 Tel.: 080 080917
 E-Mail: owim@lid.si

Sada pískovitšě a hry s vodou XXL

● Obsah dodávky

25 jednotlivých dílů [1]-[13] [15]-[17]
 1 kovová osa [14]
 1 plastová branka s dřevěnými zátkami [16]
 1 plastová nádržka [19]
 2 kbeličky [20]
 1 plastová miska na vodu [21]
 24 šroubů, 38 mm [51]

8 šroubů, 30 mm [52]
 8 šroubů, 60 mm [53]
 8 šroubů, 24 mm [54]
 1 šroub, 22 mm [55]
 1 matice, ø 13*12 mm [56]
 1 pouzdro, ø 14*12 mm [57]
 2 distanční prvky, ø 34*2 mm [58]

⚠ Bezpečnostní pokyny

- UPOZORNĚNÍ.** Používání pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- UPOZORNĚNÍ.** Výrobek je určen k použití venku.
- UPOZORNĚNÍ.** Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve než se předá výrobek dětem na hrání.
- Obal uschovávejte pro případné pozdější dotazy!
- Výrobek je vhodný pro děti od 1,5 let.
- Při nesprávném použití může být výrobek nestabilní. Následkem mohou být zranění nebo věcné škody.
- Během montáže držte děti v odstupu od pracoviště. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Montáž úspěšlou osobou je nutná.
- Při používání výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Stavte výrobek jen na rovny a stabilní podklad.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený nebo opotřebenovaný. Používejte jen výrobek v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte výrobek s viditelným poškozením, nebo pokud se domníváte, že má vady.
- Na výrobek nespílejte.
- ⚠ NEBEZPEČÍ VĚCNÝCH ŠKOD!**

V3.0 GB/CY

- A fenti biztonsági útmutatások be nem tartásából vagy a helytelen kezeléslből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
- A foglalkoztató játékszerzt sík felületen, más szerkezetektől és minden akadálytól mint kerítésektől, garázsoktól, házaktól, lüüllő ágaktól, szántókételektől vagy villamos vezetékektől legalább 2 m távolságban állítsa fel.
- Ne állítsa a terméket betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- Ne változtasson a termékén!
- Ellenőrizzen minden csavaranyát és csavart szoros illeszkedés szempontjából, és szükség esetén húzza meg ezeket.
- Ellenőrizzen valamennyi burkolatot, csavart, hogy vannak-e rajta éles szélek és szükség esetén cserélje ki ezeket.
- A hibás alkatrészeket a gyártó utasításainak megfelelően cserélje ki.
- Tárolás előtt teljesen engedje le a vizet, és hagyja a terméket megszáradni.

● Hogyan lehet játszani

- Játék a homokozóban:** Töltsd meg a homokozót homokkal/vízzel. Gyermek a fa dugó felhelyezésével/eltávolításával vagy a műanyag kapu kinyitásával szabályozhatja a homok/víz csapadékát. Megfigyelheti, hogyan csúszik a homok/víz, hogyan forog a kerek, és hogyan csúszik a homok a kereknek keresztül a medence aljára.
- Játék a mérleggel:** Töltsd meg a vödört különböző mennyiségű homokkal/vízzel, hogy sziszatizálja a mennyiségét tanulását.

● Ápolás és tárolás

- A terméket csak egy puha, száraz kendővel tisztázd.
- Használat után a terméket mindig tisztán és szárazon szababiztonságlekten tárolja.
- A termék életútjának meg hosszabbítása érdekében erős esőben vagy erős napáugárzás esetén takarja le vagy védje.
- Extrém időjárási körülmények között, pl. erős szélben rögzítse a terméket. A terméket védett helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kizárólag termék megsemmisítése lehetőségeinél lakáshelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Pooblašćeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
 Stiftsbergstraße 1
 74167 Neckarsulm
 NEMĆIA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infofen@lid.si

Garancijski list

- S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemećija jamćimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izroćitve blaga. Datum izroćitve blaga je razviden iz računa.
- Će izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporoćilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašćeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je

